

# La Parenzana

## PREDJELA / ANTIPASTI / STARTERS / VORSPEISEN

ISTARSKI PRŠUT / PROSCIUTTO ISTRIANO  
ISTRIAN PROSCIUTTO / ISTRISCHER PROSCIUTTO 70  
KN

ISTARSKI SIR / FORMAGGIO ISTRIANO  
ISTRIAN CHEESE / ISTRISCHER KÄSE 55  
KN

SIR S TARTUFOM / FORMAGGIO CON TARTUFO  
CHEESE WITH BLACK TRUFFLES / KÄSE MIT SCHWARZEN TRÜFFELN  
70 KN

CARPACCIO OD BIFTEKA / SA CRNIM TARTUFOM  
CARPACCIO DI FILETTO / CON TARTUFO NERO  
BEEF "CARPACCIO" / WITH BLACK TRUFFLES  
„CARPACCIO“ VOM RIND / MIT SCHWARZEN TRÜFFELN 100 KN  
/ 130 KN

CARPACCIO OD TIKVICA / CARPACCIO DI ZUCCHINE  
ZUCCHINI "CARPACCIO" / ZUCCHINI "CARPACCIO" 50  
KN

ROLICE OD PATLIDŽANA S RICOTTOM U DOMAĆOJ ŠALŠI  
ROLLATINE DI MELANZANE RIPIENE DI RICOTTA I SALSA DI POMODORO  
CASARECCIA

# La Parenzana

EGGPLANT ROLLS FILLED WITH RICOTTA CHEESE IN HOMEMADE TOMATO SAUCE

MELANZANIRÖLLCHEN MIT RICOTTAFÜLLUNG MIT HAUSGEMACHTER TOMATENSALSA

55 KN

BURATTINA S CHILI SOSOM

BURRATINA CON SALSA CHILI

“BURRATINA” CHEESE IN CHILI SAUCE

“BURRATINA” KÄSE MIT CHILI SAUCE

60

KN

BAKALAR NA BIJELO S TARTUFOM / BACCALÀ MANTECATO AL TARTUFO

COD PATÈ WITH TRUFFLES / STOCKFISHPASTETE MIT TRÜFFELN

70KN

TRILJE U SAVORU / TRIGLIE IN SAVOR / TRILLS SAVOR / STREIFENBARBE SAVOR

55 KN

BRANCIN MARINIRAN U NARANČI / BRANZINO MARINATO IN ARANCIA

SEABASS IN ORANGE MARINADE / WOLSBARSCH IN ORANGENMARINADE

90 KN

GOVEĐI JEZIK S TARTAROM OD KVARNERSKOG ŠKAMPA

LINGUA BOVINA CON TARTARE DI SCAMPI DE QUARNERO

BEEF TONGUE WITH KVARNER SCAMPI TARTARE

RINDSZUNGE MIT TARTAR VON KVARNERSCAMPI

100 KN

JAKOBOVE KAPICE SA LARDO DI COLONNATA (2 KOM)

CAPESANTE CON LARDO DI COLONNATA (2 PZ)

# La Parenzana

SCALLOPS WITH „LARDO DI COLONNATA“ (2 PCS)  
JAKOBSMUSCHELN MIT SPECK “LARDO DI COLONNATA” (2 STUCK) 80  
KN

SALATA OD HOBOTNICE / INSALATA DI POLPO  
OCTOPUS SALAD / OKTOPUSSALAT 70 KN

## JUHE / BRODI / SOUPS / SUPPE

HLADNA JUHA OD PAPRIKE I RAJČICE SA OVČJOM SKUTOM  
MINISTRA FREDDA DI POMODORO E PEPERONI CON RICOTTA  
COLD TOMATO AND PEPPER SOUP WITH SKUTA CHEESE  
KALTE TOMATENSUPPE MIT PAPRIKA UND FRISCHKÄSE 35  
KN

JUHA OD PORILUKA I KRUMPIRA SA TARTUFIMA  
ZUPPA DI PORRO E PATATE CON TARTUFI  
LEEK AND POTATO SOUP WITH TRUFFLESS  
LAUCH-KARTOFFELSUPPE MIT TRÜFFEL 45  
KN

# La Parenzana

TOPLA PREDJELA / ANTIPASTI CALDI

**WARM STARTERS / WARME  
VORSPEISEN**

ORZOTTO S PARMEZANOM (24mj.), LIMUNOM I RUŽMARINOM

ORZOTTO CON PARMIGIANO (24mesi), LIMONE E ROSMARINO

“ORZOTTO” PARMESAN CHEESE (24months), LEMON AND ROSEMARY

“ORZOTTO” MIT PARMESAN KÄSE

75

KN

ORZOTTO SA SIPAMA / ORZOTTO CON SEPIE

“ORZOTTO” WITH CUTTLEFISH / “ORZOTTO” MIT TINTENFISCH

90 KN

PLJUKANCI S KOZICAMA I PESTOM OD PISTACIJA

“PLJUKANCI” CON GAMBERETTI E PESTO AL PISTACCHIO

“PLJUKANCI” WITH PRAWNS AND PISTACCHIO PESTO

“PLJUKANCI” MIT GARNELEN UND PISTAZIENPESTO

80

KN

# La Parenzana

TAGLIATELLE SA ŠKAMPIMA I CRNIM TARTUFOM  
TAGLIATELLE CON SCAMPI E TARTUFO NERO  
„TAGLIATELLE“ WITH SCAMPI AND BLACK TRUFFELS  
„TAGLIATELLE“ MIT GARNELEN UND SCHWARZEN TRÜFFELN 130 KN

RAVIOLI PUNJENI BRANCINOM U UMAKU OD PLODOVA MORA  
RAVIOLI RIPIENI DI BRANZINO ALLO SCOGLIO  
RAVIOLI GEFÜLLT MIT BRANZINO IN MEERESFRÜCHTE SAUCE  
RAVIOLI FILLED WITH SEABASS WITH SEAFOOD SAUCE 110 KN

TAGLIATELLE S TARTUFOM / TAGLIATELLE AL TARTUFO  
“TAGLIATELLE” WITH BLACK TRUFFLES / “TAGLIATELLE” MIT SCHWARZEN  
TRÜFFELN 110 KN

TRAKICE BIFTEKA S POVRĆEM I GLJIVAMA NA KREMI OD CIKLE

TRANCI DI FILETTO CON VERDURE E FUNGHI SU CREMA DI BARBABIETOLA  
BEEF TENDERLOIN STRIPES WITH VEGETABLES AND MUSHROOMS ON  
HORSERADISH CREAM  
RINDERFILET STREIFEN MIT GEMÜSE UND PILZEN AUF ROTE BEETEN SAUCE  
100

KN

NJOKI U UMAKU OD BIKOVOG REPA / GNOCCHI CON CODA DI TORO  
“GNOCCHI” WITH BULL TAIL / “GNOCCHI” MIT OCHSENSCHWANZ 70  
KN

NJOKI S JELENOM / GNOCCHI CON CERVO

# La Parenzana

“GNOCCHI” WITH DEER / “GNOCCHI” MIT HIRSCH

80 KN

\*Sve tjestenine su domaće / tutta la pasta é fatta in casa / handmade pasta /  
hausgemachte nudeln

## RIBA / PESCE / FISH / FISCH

BIJELA RIBA NA ŽARU/ U PEČNICI / U SOLI

PESCE ALLA GRIGLIA / IN FORNO / IN SALE

WHITE FISH GRILLED / IN OWEN / IN SALT

WEISSFISCH VOM GRILL / BACKOFEN / IN SALZKRUSTE

400

KN/KG

BIJELA RIBA 1. KLASSE NA ŽARU/ U PEČNICI / U SOLI (ZUBATAC, KOVAČ,  
ŠKARPINA...)

PESCE DI 1a CLASSE ALLA GRIGLIA / IN FORNO / IN SALE (DENTICE,  
SANPIERO, SCARPENA...)

1st class WHITE FISH GRILLED / IN OWEN / IN SALT (RED SNAPPER, ST  
PIERRE FISH, GROOPER...)

WEISSFISCH 1. KLASSE VOM GRILL / BACKOFEN / IN SALZKRUSTE  
(ZAHNBRASSE, PETERSFISCH, DRACHENKOPF...)

# La Parenzana

(ZUBATAC, KOVAČ, ŠKARPINA...) 450  
KN/KG

HLAP / JASTOG NA ŽARU ILI NA BUZARU  
ASTICE ALLA GRIGLIA O ALLA BUZARA  
GRILLED OR "BUZARA" LOBSTER  
HUMMER VOM GRILL ODER "BUZARA" 750  
KN/KG

\*ponuda ribe ovisi o dnevnom ulovu  
\*offerta a seconda della pesca del giorno  
\*the offer of fish depends on the daily catch  
\*das fischangebot hängt vom täglichen fang ab

JADRANSKE LIGNJE NA ŽARU / CALAMARI ADRIATICI ALLA GRIGLIA  
GRILLED ADRIATIC SQUIDS / GEGRILLTE ADRIATINTENFISCHE 120 KN

ŠKAMPI NA BUZARU ILI NA ŽARU / SCAMPI ALLA GRIGLIA O BUSARA  
GRILLED SCAMPI OR SCAMPI "BUZARA" / GARNELEN GEGRILLT ODER  
"BUZARA"  
200 KN

KVARNERSKI ŠKAMPI / SCAMPI DEL QUARNERO  
KVARNER SHRIMPS / KVARNER SCAMPI 600  
KN/KG

**MESO / CARNE / MEAT / FLEISCH**

# La Parenzana

GLAZIRANA SVINJSKA REBRA / COSTINE / SPARE RIBS / GLASIERTE  
SPARE RIBS  
100 KN

JANJEĆA KOLJENICA U DEMI-GLACE UMAKU/ STINCO DI AGNELLO IN DEMI-  
GLACE  
LAMB SHANK IN DEMI-GLACE SAUCE / LAMMKEULE IN DEMI-GLACE SOSSE  
150  
KN

BIFTEK NA ŽARU / FILETTO AI FERRI / GRILLED BEEFSTEAK / GEGRILLTES  
BEEFSTEAK  
160  
KN

BIFTEK S TARTUFOM / FILETTO AL TARTUFO  
BEEFSTEAK WITH BLACK TRUFFLES / BEEFSTEAK MIT SCHWARZEN  
TRÜFFELN  
190 KN

TAGLIATA NA RUKOLI / TAGLIATA SU RUCOLA / "TAGLIATA" WITH RUCOLA /  
"TAGLIATA" MIT RUCOLA  
150 KN

RAMSTEK S KOSTI (ODLEŽAN min. 30 dana) / COSTATA (STAGIONATA min. 30  
gg) / RUMP STEAK (AGED min. 30 days) / RUMPSTEAK (min 30 TAGE  
ABGEHANGEN)  
350 KN/KG

**PRILOZI / CONTORNI / SIDE DISHES / BEILAGEN**



# La Parenzana

SOTIRANO POVRĆE / VERDURE IN PADELLA  
BOILED VEGETABLES / SAUTIERTES GEMÜSE 25  
KN

BLITVA / VERZE / MANGOLD / MANGOLD 30  
KN

PEČENI KRUMPIR / PATATE ALLA GRIGLIA  
GRILLED POTATOES / BRATKARTOFFELN 25  
KN

AROMATIZIRANA PALENTA / POLENTA AROMATIZZATA  
POLENTA WITH HERBS / POLENTA MIT GEWÜRZEN 25  
KN

RATATOUILLE 25KN

SEZONSKA SALATA / INSALATA STAGIONAL  
SEASONAL SALAD / SALATE DER SAISON 25  
KN

TARTUF CRNI / TARTUFO NERO / BLACK TRUFFLES / SCHWARZER TRÜFFEL

30 KN/10g

# La Parenzana

## DESERTI / DESERT / DESSERTS / DESSERT

CHEESECAKE 35  
KN

ROLADA OD BUČINIH SJEMENKI / ROLLATA DI SEMI DI ZUCCA 30  
PUMPKIN SEED ROLLCAKE / KURBISROLLATE  
KN

DNEVNI KOLAČ/ DOLCE DEL GIORNO / CAKE OF THE DAY / KUCHEN DES  
TAGES  
30 KN

COUVERT 10 KN